

SHOKANKYO

”

JCD DESIGN AWARD 2007

In accordance with the changes in times, the whole concept of the design award has also been consistently improved so that it might pick out the value and possibility of the space design of the age. Since 1999, the screening process has been made public in order to make the discovery and quality of the design more open. Since 2006, the entry can be done through the Internet and the framework or the names of the prize are modified, seeking a new set of values in order to draw more possibilities. JCD Design Award expects, under the concept of "Communication design" in the space design area, the works in which the space design in the future can be foreseen and the newcomers of exceptional talent.

02

Special Report 1
JCD デザインアワード 2007

08

Special Report 2
プロダクト オブ ザ イヤー 2007

12

Special Report 3
JCD/DAIKO連続デザインシンポジウム

16

Information

BUY _ 買うこと
GATHER _ 集うこと
COMMUNICATE _ 伝えること

EAT _ 食べること
ENJOY _ 楽しむこと
FEEL _ 感じること

JCD DESIGN AWARD 2007

■ 1次審査 インターネット上で、応募作品全体からその年の最もすぐれた空間デザインJCD BEST100を選出。
■ 1次審査員 飯島直樹、五十嵐久枝、井坂幸恵、岩佐達雄、牛建務、奥平与人、片山正通、加藤吉宏、桐山望士樹、隈研吾、小泉誠、小坂竜、近藤康夫、サイトウマコト・下川一哉、武石正室、太田通、辻村久信、西山浩平、野井成正、橋本夕紀夫、長谷川満、平野敬子、文田昭仁、岡宮吉彦、みかんぐみ、面出薫、山本雅也、ヨコミゾマコト
■ 2次審査 審査を公開し、100作品からワールドワイドなデザインの最先端の受賞作を選出
■ 2次審査員 片山正通、隈研吾、近藤康夫、サイトウマコト、平野敬子、文田昭仁、岡宮吉彦、面出薫、山本雅也

Grand
—JCD大賞— *Award*

JIN'S GLOBAL STANDARD NAGAREYAMA

(千葉県流山市／撮影：阿野太一)

株式会社中村電治建築設計事務所

中村 電治

BUY _ 買うこと



Gold
—JCD金賞— *Award*

① プーリアン (東大医学部教育研究棟カフェコーナー)
(東京都文京区／撮影：阿野太一)

株式会社トラフ建築設計事務所

鈴野浩一、亮 真哉

GATHER _ 集うこと

② ILLOIHA OMOTESANDO
(東京都港区／撮影：阿野太一)

有限会社nendo

ENJOY _ 楽しむこと

③ ASTA AVEDA ダイヤモンドシティmu店
(東京都武蔵村山市／撮影：Nacasa & Partners)

有限会社キュリオシティ

グエナエル・ニコラ

ENJOY _ 楽しむこと

④ reed space.
(東京都港区／撮影：Yusuke Wakabayashi)

upsetters architects

COMMUNICATE _ 伝えること

⑤ Alice's Tea Party
(東京都新宿区／撮影：阿野太一)

有限会社nendo

FEEL _ 感じること

Rookie Award

— 新人賞 —

⑥ 表装＝断層
(広島県広島市／撮影：CACTUS 元圭一)
C.A.P DESIGN INC.
門内一生、高橋洋一
BUY _ 買うこと

⑦ me 台中新光三越
(台湾台中／撮影：林聖山)
モーメント
平綿久晃、渡部智宏
BUY _ 買うこと

⑧ dairy fresh store
(東京都渋谷区／撮影：阿野太一)
株式会社丸田詢子建築設計事務所
丸田詢子
ENJOY _ 楽しむこと

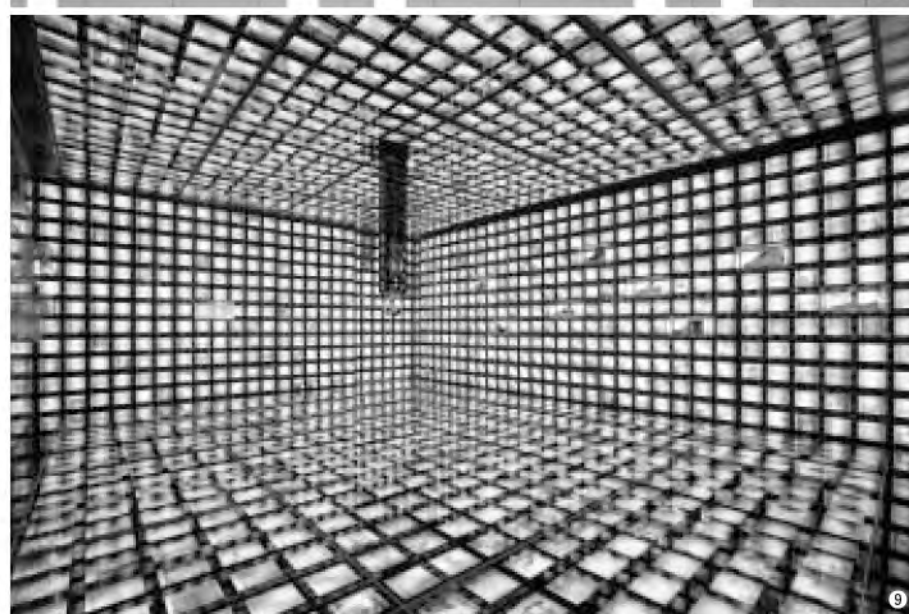
Overseas Award

— 海外賞 —

金賞
⑩ SAYAN FOUR SEASON Marketing Center
(台湾台北／撮影：Chuang Meng Han)
Trendy-interior Design Co. Ltd. (Taiwan)
ENJOY _ 楽しむこと

銀賞
⑪ Chong Hong Construction LING YUN
Marketing Center
(台湾台北／撮影：Chuang Meng Han)
Trendy-interior Design Co. Ltd. (Taiwan)
ENJOY _ 楽しむこと

銅賞
⑫ WTCmore Demo Parlour
(香港／撮影：Joseph Cheung)
Andy Tong Creations Co., Ltd (China)
BUY _ 買うこと



Jury Award

— 審査員賞 —

サイトウマコト賞
⑱ Belberry
(東京都港区／撮影：Nacasa & Partners)
丹青社、丹青インテグレイテッドデザインスタジオ
上垣内泰輔
BUY _ 買うこと

山本雅也賞
⑲ b6
(東京都渋谷区／撮影：西川公樹)
松下計デザイン室／F.PLUS
松下計／藤田克美
COMMUNICATE _ 伝えること

片山正通賞
⑳ UNIQLO 関西エアポート店
(大阪府岸佐野市／撮影：Nacasa & Partners)
有限会社キュリオシティ
グエナエル・ニコラ
BUY _ 買うこと

間宮吉彦賞
㉑ kisala
(東京都港区／撮影：阿野太一)
有限会社nendo
EAT _ 食べること

平野敬子賞
㉒ ABC kitchen studio
(東京都千代田区／撮影：阿野太一)
有限会社nendo
GATHER _ 集うこと

文田昭仁・面出篤賞
㉓ クローバーハウス
(撮影：宮本佳明建築設計事務所)
株式会社宮本佳明建築設計事務所
宮本佳明
FEEL _ 感じること

National

パーティーは明るく華やかに



ワンタッチで部屋の雰囲気が一変。
暮らしに合った4つのあかりシーンが設定できます。

小型記憶調光システム

リビングライコン

biz.national.jp/Ebox/lightcontrol

※ライトコントロール総合カタログのご請求や商品の詳細は、上記アドレスまで。

夕食はレストランのような雰囲気の中で



National

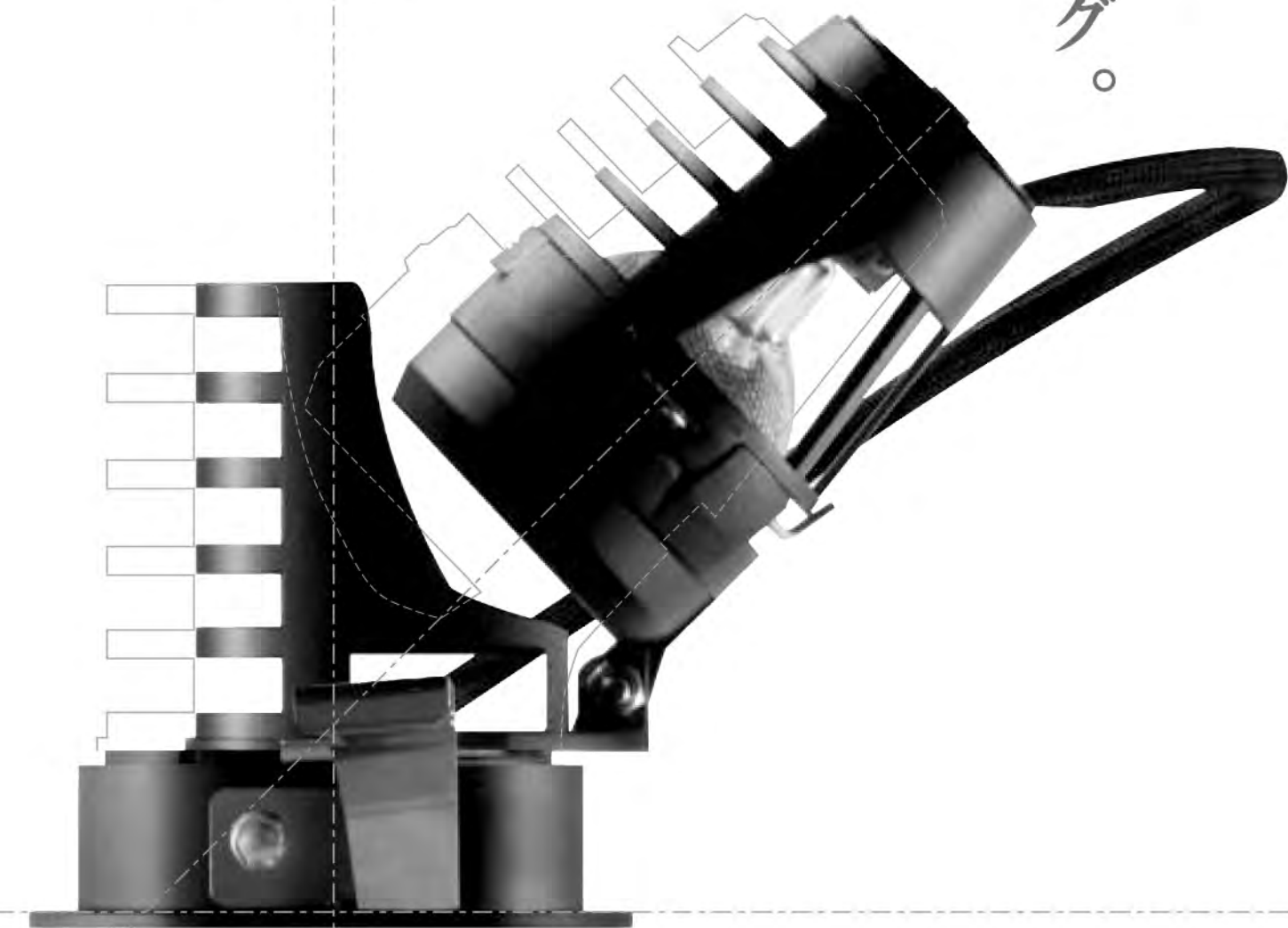
こだわりの商空間に
こだわりのライティング。



Originality

45° +slide

スライド機構で上まで狙える照射角。



45°

Non detail

空間イメージへの影響を抑えた
細部にわたる上質な仕上げ。



Effective

演出イメージに合わせて
選択できる各種オプション。



NASHOP for Designer's Standard

MONE

biz.national.jp/Ebox/nashop/MONE

JCD Product Of The Year 2007

第一回 (社)日本商環境設計家協会 プロダクト オブ ザ イヤー 2007



Japanese Society of Commercial Space Designers 1st ANNUAL PRODUCT OF THE YEAR 2007 <http://www.jcd.or.jp/>

*応募資格

- 1) 全国賛助会員企業様
- 2) 2006年4月1日から2007年3月31日までに発売され、引き継ぎ販売が継続されている新製品。
- 3) 応募点数は1社に付き3点（3シリーズ）以内。
- 4) 審査費用 1点（1シリーズ）につき10,000円。
- 5) 指定用紙（A-5横）にて必要事項を記入し電子データにて提出する。

*審査方法

- 1) JCD正会員がJCD本部のホームページに掲載された、審査ページにアクセスし、パスワードを入力し、審査基準に沿って、上位3点に投票する。
- ①電子投票が出来ない正会員には、エントリーシート1社A-5サイズをA-4一枚あたり片面2社、両面4社分コピーをして郵送し、FAXで投票を行う。

*審査は1位3点、2位2点、3位1点を与え投票する。

- 2) 審査基準は、「デザイン、機能、エコロジカル性、ユニバーサルデザイン性、アイデア、革新的技術、新素材など総合的な観点から、一番評価できるエントリー製品」とする。
- 3) 2007年度審査委員会は、飯島理事長、奥平副理事長、大道寺副理事長、太細専務理事、鈴木業務委員長、白井関西支部長で構成する。

*表彰

- 1) グランプリ1点と準グランプリ2点を設ける。
- 2) 発表はJCDホームページとSHOKANKYOで行い、正会員の投票結果を公表する。
- 3) 表彰式は5月の2007年度総会で行い、表彰状あるいは準ずるものを贈呈する。2007年度総会場で受賞製品の展示コーナーを設ける。

1位

松下電工株式会社
MFORCE（エムフォース）500クラスシーリングライト
| 照明器具 |



今回グランプリを頂いた『MFORCE（エムフォース）500クラスシーリングライト』は最先端の照明用LED素子を搭載した厚み10mmの世界最薄（2007年2月1日当社調べ）の照明器具です。

特に白熱灯60W相当の明るさに加え照明による色の見え方の忠実性を現す平均演色評価数Raが90以上は業界最高水準（2007年2月1日当社調べ）でこれは、従来の黄色蛍光体による方法から赤と緑を混ぜた『RG蛍光カップ』の採

用により実現できたもので、商空間用の照明として本格的に使用できる性能を備えたLEDの出現と言え、自信を持って商空間の設計にお役に立てると自負しております。

従来から一般的に採用されている青色発光ダイオードと黄色蛍光体を用いて青色と黄色の補色関係で白色を得る方法では、特に赤色の再現性が劣ることが知られています。今回の赤、緑を混ぜる方法は、青色発光ダイオードの青と合わせてRGBの光の三原色が揃う事から原理的にも演色

性が優れている事がわかり頂けると存じます。

但し、この方法は光の色のバラツキ管理が難しいことも判っており、弊社では青色発光ダイオードの発光出力と蛍光体の発光出力のバラツキの組合せ管理を精密に行うことでこれを克服しております。

松下電工株式会社 照明事業部
東京商業施設LAB/NLP所長／野田高孝

新商品「リーフ」は葉っぱ模様のアウトラインとグラデーションの陰影で商空間の壁面を演出する壁装材です。柄は19種類のバリエーションがあります。1枚の葉っぱが最大で125×600、最小で50×200と大、中、小の柄を揃えておりますので壁面の大きさに応じてお使いいただけます。

最近、デザイナーの方々からもっと「おもしろい素材・形状」はできないかのご相談をうけるがございます。ご要望の質感は「金属質」「木質系」「石目調」や「有機的」「透明感」といったつかみどころのないものまで。形状は「シンメトリー」「パラレル」「サークル」「ウエーブ」などある程度連想できるものから「バランス」など抽象的なニュアンスでリクエストいただく場合もあります。弊社ではキャッチボールにお時間をいただいてリクエストを「形」にしていきたいと考えております。

新商品の誕生のほとんどが皆様のリクエストがきっかけです。ご要望を具体的な形にしていって中 で新しい商品の源が生まれま

2位

株式会社サカイ
サカイリブ「リーフ」シリーズ | 壁装材 |



3位

TOTO株式会社
ネオレスト Aタイプ | 衛生陶器 |



正会員の商空間デザイナーの方々に、3位の「ネオレストA」のみならず、4位には弊社子会社セラトレーディングの「パロンパコレクション洗面器」を、8位には間接照明で空間を演出しながら顔全体も影なく明るく美しく照らす「ハイクオリティ化粧鏡」と、実に10位以内にTOTOグループから3点も選出いただきました。改めて商空間に於ける洗面トイレゾーンの重要さに気が引き締まる思いがしています。

ネオレストAは、その前のモデルのネオレストSDで皆様をはじめとした市場の声を徹底的に吸収、反映し顧客満足度を高めた自信作です。去年の8月発売以来、コンパクトでシンプルなデザインは、広く市場に受け入れられ、またステックリモコンとのデザインの相性も高く評価されています。

さらには今年8月発売しました「ネオレスト ハイブリッドシリーズ」は、このネオレストAのコンパクト性、デザイン性を踏襲し、機能面で水道直圧と内蔵タンク+ポンプのハイブリッド

す。その時は失敗作でも後に商品になったものもございます。特注品のリクエストには「形（サンプル）」にしてご返事することをモットーとしておりますので、お気軽にお問い合わせください。サカイリブは加工できる取扱い素材（基材）は限られています。デザインも映像のように編集はできません。その形状をどう見せるか、つまりは人の化粧（メイクアップ）にあたる部分を変えることで表情が違って見えます。サカイリブの場合、着色よりライティングによって劇的に違って見えます。人の顔もダウンライトやアッパーライトで照らすと暗くなったりおぼけ顔になりますが、スタンドで横から光をあてると鼻の高さが強調され、美男、美女になると聞いたことがあります。サカイリブに適切なライティングはございません。それぞれのシチュエーションに応じて千変万化させてください。

株式会社 サカイ 本社営業部リーダー／浜本康一

〈複合〉化した世界初の洗浄技術で、タンクレストイレがもっていた最低水圧の制限をなくして従来のタンク式便器と同じ水圧条件での使用を可能にし、また5.5リットルという業界最少流量で洗浄でき、更に耳障りな音を改善しやわらかい洗浄音を実現しました。TVのCM等でもご覧いただいたことと思いますが、是非更に進化した「ネオレスト ハイブリッドシリーズ」のご採用のご検討をよろしくお願いいたします。

弊社では今回の受賞をスタッフのエネルギーとして新商品の開発に励む所存です。弊社含めグループ会社一丸となって市場の声の吸収と反映や使い勝手の実証等のソフト、機能を実現化する新技術の研究・生産技術のハードの両面をともに強力に推し進めております。これからの新商品にどうか期待下さい。

TOTO株式会社
商品企画推進部／山辺勝行

あしたを、ちがう「まいにち」に。

TOTO

TOTO 史上最高傑作。



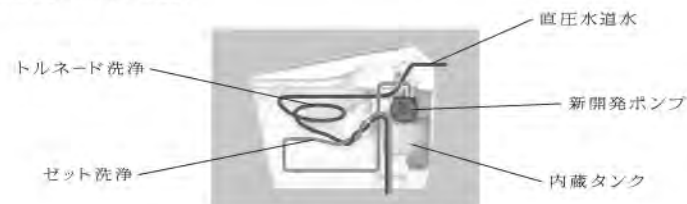
TOTOは、創立90周年。

まいにち陶器と水を研究し、トイレのことを考え続けた結果、ついにネオレスト ハイブリッドシリーズへたどり着きました。日本のトイレは、また一步、先に進みます。

※1 □ 世界初の洗浄技術「ハイブリッドエコロジーシステム」

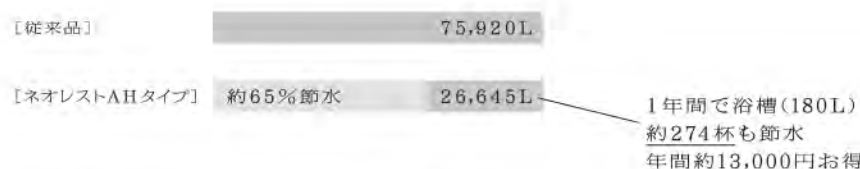
水道から直接流れる水と、内蔵タンクから加圧されて流れる水を併用することで、パワフルに洗浄できます。

「ハイブリッドエコロジーシステム図」



※2 □ 節水・省エネ達成率、ともにNo.1

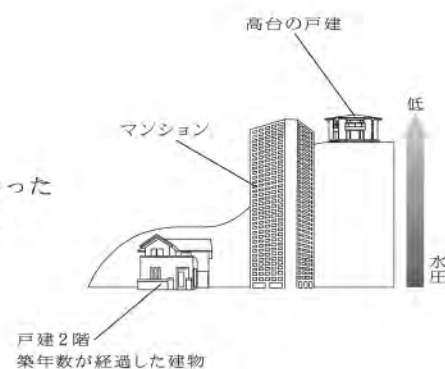
ハイブリッドにより、便器洗浄水量を従来の13Lから5.5Lに少量化。無駄な消費電力をカットすることで、業界No.1の省エネも達成しました。



条件: 家族4人(男性2人、女性2人) 大1回/日・人、小3回/日・人 水道代265円/㎡
(下水道料金含む)
[省エネ・防犯住宅推進プロジェクトより]

□ 低水圧の環境でも設置可能

ハイブリッドだから、いままでタンクレストイレが設置できなかったマンションや高台の戸建など、水圧が低い環境にも設置できます。

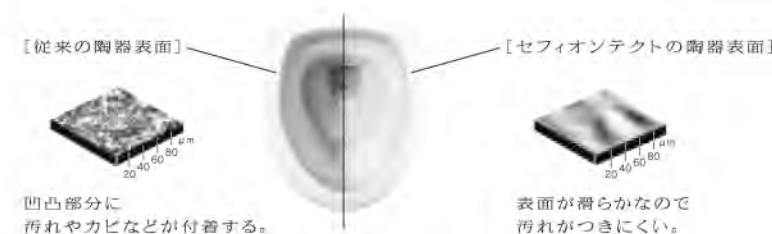


□ やわらかい便器洗浄音

タンクレス便器特有の耳障りな便器洗浄音を改善し、やわらかい便器洗浄音を実現。排水時間も4秒から3秒に短縮することで、家族に気をつかう夜中のトイレも安心です。

□ 陶器だから実現できる自浄力

便器の表面をナノレベルで平坦にするセフィオンテクト技術により、お手入れカンタン。しかも、おそうじしにくかったフチの部分やウォシュレットのどっぴり部分もなくし、便座の裏側は、特殊樹脂でコーティング。サッと拭くだけできれいになります。



世界初「ハイブリッドエコロジーシステム」搭載

NEOREST HYBRID SERIES



ライティングデザインの エキスパート

ライティングデザインは面白い。TACTでは、現物(ホンモノ)・現場を体験でき、面白さを体感できます。「面白い」とは、「好き」に近い。好きだから、きつけれど面白い。これからは照明と取り組んで、わくわくドキドキする知的興奮(Exciting)を届けます。

福岡TACT
中村 太作
Nakamura Daisaku

Image Color
Red

tact
Lighting Design Office

TACT デザイン課
TACT 企画室

特注設計の エキスパート

金属、ガラス、樹脂、紙、石、布。他にも様々な素材と光源の組合せで生まれる唯一無二の「スペシャルなあかり(照明)」が創り出された時の感動!それがTACT設計課の私達を新たなチャレンジへと突き動かします。更なる大きな感動を皆様にお届けします。

TACT 東京設計課
甲高 清寛
Kotaka Kiyohiro

Image Color
Blue

tact
Lighting Design Office

TACT 設計課

商品企画の エキスパート

市場の業種・業態や変化する生活スタイルをいち早くキャッチし、そこに求められる光を商品化します。これまで以上にお客様のニーズにお答えし、また常に斬新な切り口で新しい提案をしていくPLCTブランドを目指します。

PLCT 商品企画課
今村 竜太
Imamura Ryota

Image Color
Green

PLCT
Product Design Office

PLCT 商品企画課
PLCT カタログ制作課

商品設計の エキスパート

PLCT 商品設計課ではあらゆるお客様の立場に立って商品を考え、「機能性」・「安全性」・「使いやすさ」を求めて、ものづくりを行っています。これからも常に新しいことに挑戦し、高品質な商品づくりを目指して日々取り組んでいます。

PLCT 商品設計課
曾川 真一
Sogawa Shinichi

Image Color
Orange

PLCT
Product Design Office

PLCT 商品設計課

DAIKOが変わる 進化するクリエイター。

tact x PLCT
Lighting Design Office Product Design Office

DAIKO

※1 2007年6月29日発表 ※2 節水・省エネ達成率ともにTOTO調べ(2007年8月1日現在) 省エネ達成率は、(財)省エネルギーセンター発行の省エネ性能カタログ2007年夏版(瞬間式区分)の数字に基づく

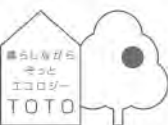
購入のご相談は、トイレリモデル相談室へ

0120-51-0109 受付時間/9:00~18:00
(夏期休暇・年末年始は除く)

または

リモデル.jp re-model.jp

商品・ショールームのお問い合わせは、TOTOお客さま相談室
0120-03-1010 または www.toto.co.jp
受付時間/平日9:00~18:00 土・日・祝日10:00~18:00(夏期休暇・年末年始は除く)



<http://www.lighting-daiko.co.jp/>



女性クリエイターが語った「それぞれのデザイン」

JCD / DAIKO連続デザインシンポジウム

「それぞれのデザイン 〜ソファでTALK〜」

2月13日に大阪市中央公会堂にて、翌週の20日に東京・九段会館で、JCD/DAIKO 連続デザインシンポジウム「それぞれのデザイン〜ソファでTALK〜」が開かれた。昨年は壇上にバス停のベンチを設え、男性デザイナーによるディスカッションが行なわれたが、今年はその続編としてソファを並べ、あたかもリビングルームのような舞台での女性クリエイターだけのトークセッション。大阪、東京会場それぞれ各4名、合計8名のデザイナーや建築家をパネリストに迎えて、デザインをテーマに議論が繰り広げられた。二会場とも司会進行役はエディターの関康子氏。

取材・文/山本雅也（デザインジャーナリスト）



●コーディネーター
関 康子 エディター、有限会社トライプラス代表取締役。1991年〜96年『AXIS』編集長。デザインをフィールドにエディター、ライターとして活動。2001年、トライプラス <http://www.tri-plus.com/> を鈴木美智子と共同設立。「子どもとデザインをつなぐ」モットーに出版物の編集、展覧会、イベントの企画運営、商品開発に携わる。主な著書「世界のおもちゃ100選」（中央公論新社）など。

●「デザインする」という動詞に対するそれぞれの姿勢

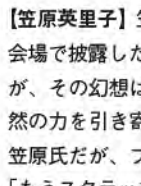
パネリスト全員が女性だが、特に「女性だから」「女性ならでは」ということを意識することなく、「それぞれのデザイン」を語り合うことで自然と、女性の持ち味、考え方や社会的立場があぶり出せれば、というのが今回のシンポジウムの趣旨。コーディネーターの関氏は、エディター・ライターという仕

事と同時に、友人と設立したトライプラスという会社で、子ども向け展覧会・イベント・出版物などの企画や運営、商品開発に関わっている。「編集という仕事は、既存のコンテンツをまとめる形容詞的な仕事。それに対してゼロから何かを生み出す動詞的な仕事として、トライプラスの活動を開始した」と関氏は言う。「デザインも動詞的な仕事」という氏の問いかけに、パネラーがそれぞれのデザイン感を語った。

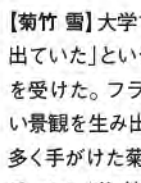


【折原実紀】独学でインテリアデザインを学んだという折原実紀氏。デザインに関しては、自分のオリジナルティを構築していくタイプではなく、クライアントとの

コミュニケーションを通じてアイデアを生み出すという。「徹底して聞き手に回って、クライアントの趣味、デザインの好み、好きな食べ物まで聞く」。そうして出した答を明確にするためにプレゼンでは、パース、図面、リアルだけではなく、ファッション誌の誌面や音楽など、五感に訴えるイメージツールを用意する。また、インテリアデザインの要素として、お店のスタッフとお客さんとのコミュニケーションのきっかけとなる仕掛け（ストーリー性）を組み込むようにしている。つまり、折原氏にとって「デザイン」とは、クライアントとのコミュニケーションから生み出され、そのデザインがクライアントと顧客とのコミュニケーションを生み出すというふうに、コミュニケーションの橋渡しとして機能している。



【笠原英里子】笠原英里子氏は、「自然の中にもものすごく美しい形、いつまでも見飽きない動きが存在する」と、自然に学ぶことを意識しているという。会場で披露したのは、巻貝の仲間「流水の天使」と言われるクリオネを模した照明器具。半透明のボディで内部が赤く発光するさまは幻想的だ。だが、その幻想は現実の生き物をヒトに導き出されたもの。「自然を超えることはできないが、デザインというフィルターを通して、自分の身近に自然の力を引き寄せられたいと考えている。物販、飲食といった商業施設のインテリアデザインからプロダクトデザインまで幅広い領域で活躍する笠原氏だが、ブライダルの仕事を多く手がけている。近年手がけたブライダル施設は、半ば廃墟と化した広大なホームセンターだった建物を活かし、「もうスクラップ&ビルドの時代ではない」と再生したもの。ここでも、ライトアップした水とキャンドルの火という、自然の要素で空間を構成した。



【菊竹 雪】大学で建築を学ぶが、その後、ヨーロッパを中心に「自分探しの旅に出ていた」という菊竹 雪氏。1986年に見たパリの凱旋門修復の仮囲いに衝撃を受けた。フランス国旗をイメージさせる三色の幕で覆われた凱旋門が、新しい景観を生み出していたのだ。それをきっかけに、工事中の仮囲いを日本で数多く手がけた菊竹氏は「環境とグラフィックデザインが結びつく仕事の領域」にチャレンジ続けている。「タイポグラフィをあたかも建材のように使えないだろうか」。その考えを具現化した仕事が、札幌駅南口JRタワーのアートワークだ。ホテルの窓から見える駅舎の屋上に、巨大な切り文字を配した。切り文字のため、雪が積もるとまるで全体がレリーフのように見える。そんな菊竹氏がデザインに際して重視しているのは、「クライアント、施設の顧客、そして自分自身に対する絶対的な誠実さ」。そして、「いつでも、どんな場所でも美しさに感動する心を持っていること」。



【内山敬子】「ピラスから都市計画まで」。それが目標とする方向性だと建築家の内山敬子氏。妹島和世・西沢立衛/SANAAで4年間働いたが、そこでは「大規模な建築の仕事のすぐ横で、エスプレッソセットのデザインもしていた。どんなものも同じ空間の中で手がけていて、デザインには境界が無いと感じた」。独立して、建築設計、インテリア、展覧会デザイン、プロダクトデザインなど、境目無くデザインを行なっている。建築とインテリアを一貫して手がけたファッションブティック「LE CIEL BLEU」神戸店では、商品を飾るとまるで絵画に見える額縁のような什器を提案したが、「そこに置く商品が無い」という社員の心配があった。それをひっくり返したのは、「だったらそういう商品を創ればいい」という社長のひとこと。そんな経験を経て、プロダクトデザインを空間にフィードバックしたり、空間を意識しながらプロダクトを考えるなど、トータルなデザインの手法を模索している。



【手塚由比】「建築は人が入って初めて完成するバズル」だと建築家の手塚由比氏。代表作の「屋根の家」は、施主の「屋根の上でご飯を食べるのが好き」という言葉をきっかけに生まれた住宅。木製デッキによる屋根に昇り、そこで生活のシーンが展開される。この家が出来たことで、子供たちが屋根の上で遊んだり、来客があとと屋根に案内したりと、住民の生活が一変した。新潟県の松之山にある自然科学館「森の学校キョロロ」は、5mの深さになる豪雪地帯にあり、冬は建物全体が埋もれて、アクリル窓から雪を観察する施設。「この地域は除雪が毎日の作業となっている。しかし、雪をポジティブに捉えて、逆に除雪することなく、埋もれるままにして観察できる施設が作れないかと考えた」。屋根でくつろいだり、内部から雪を見たりと、人が入って初めて建築が生きえる。「建築を使う人たちの夢がかなうといいな、という想いで、そのライフスタイルを増幅する方向性で発想する」。

●クリエイションの世界でも男女区別は過渡期

「それぞれのデザイン」という大きなテーマで語り合ったシンポジウムだったが、クリエイターである限り「それぞれのデザイン」の手法なり、目的なり、夢が異なるのは必然だ。「男性だから」「女性だから」という区別なく、「私だったら」という視点でデザインを行なっていること、つまり、性別より性格＝個性がデザインに反映するのは皆同じである。ただ、まだまだ男社会の環境の中で活躍を続けているのは、強い意思力があってのことではないかという印象を受けた。「できるか、できないかと悩むのではなく、まず『できない』という選択肢を捨ててしまっで、『できる』前提で物事を進める（堀木）」。「私のアイデアを受け手にどう受け止めてもらうか。それがデザインを曲げずに突破する壁となる（菊竹）」。「まず自分なりの方法を提示し、専門家に相談しながら実現の方

策をあきらめずに探る（笠原）」。「できると信じて、職人さんと同じ気持ちでモノを造り上げる情熱を持ち続ける（折原）」。「自分が使いたいモノを提案するので、クライアントに聴きつらずにその想いをストレートにぶつけることができる（五十嵐）」。「日米半々の生活をしてきたが、クライアント脱得の時はアメリカ人的に言いたいことをストレートに言うこと（内山）」。「建築は「料理がおいしい」というのと同じように皆で共有できるもの。クライアントの要望をバンバン聞いて、私たちの考え方に共鳴してもらってから進める（手塚）」。「自分の考えをクライアントに理解してもらう力が欠かせない。その企業の一員になったつもりでデザインにあたる（柴田）」。

21世紀に入っても何年も経つが、日本社会全体がそうであるように、クリエイションの世界においても男女格差は過渡期にあるようだ。今回のパネリストたちは30〜40歳代で、そのほとんどがバブル経済崩壊後

に独立や会社設立を行なっている。以前よりも、若手女性クリエイターが社会で活躍するチャンスが拡がってきたのは一つの事実と言えそう。だが、「女性クリエイターだけの」というタイトルでシンポジウムが開かれたこともまた、もう一つの実事である。「男性クリエイターだけの」と銘打ったイベントは考えにくい。この過渡期を経て、何も意識せずとも男女半々のメンバーでデザイナーのトークセッションが行なわれる時代が来ることに期待したい。政界でも「まだまだ女性議員が少ない」などと議論されるが、この課題はどのジャンルにおいても共通だ。インテリアやファッションの分野では女性の活躍が目立っている。自然な男女同権の世界を、デザイン業界が引っ張るくらいの気持ちがあってもいい。今回のシンポジウムの会場に詰めかけた、熱心な女性の聴衆が揺り動かされ、彼女たちがそうした次世代を切り拓くメンバーとなったら、これ以上の意義は無いだろう。



真鍮着色

Door Handle

RG 018-01-254-L 縹 緋染 Yori Hizome

真に価値あるものを永く愛する人へ、ロマンテ。



Romante 華麗 kare i

UNION

建築文化を創造する
株式会社 **ユニオン**

ITEM

[アーキズム シリーズ]

建築用ドアハンドル

ロマンテ

レバーハンドル

消火器収納ケース アルジャン

ドアストップ エッセ

ユニフリード

キャスタル + メタルアート

ケアシステム ハンドバー

フロアシステム

サインシステム ピクト

視覚誘導点字板 ナビライン

都市景観 ヒューランドスケープ

[モデライズ シリーズ]

ユニアート

クロセット

[セキュリティ シリーズ]

リモコン式ドア施設システム ケアガード

血流認証装置 ユニガード

ISO 9001 ISO 14001

www.artunion.co.jp

本社
〒550-0015
大阪市西区南堀江2-13-22

大阪支店
〒550-0015
大阪市西区南堀江2-13-22
tel 06-6532-3731
fax 06-6533-2293

東京支店
〒135-0021
東京都江東区白河2-9-5
tel 03-3630-2811
fax 03-3630-2816

名古屋営業所・ショールーム
〒454-0805
名古屋市中川区舟戸町3-20
tel 052-363-5221
fax 052-363-5255

上海事務所
Room 305, 555 Building,
555 Nanjing Road West,
Shanghai 200041 PRC
tel +86-21-52130430
fax +86-21-52130431

北京事務所
Room 1903, Dongyu Building,
A Shuguang (W)A1,
Caoyang Area Beijing 100028 PRC
tel +86-10-58220780
fax +86-10-58220779

アトリエユニオン／東京
〒103-0022
東京都中央区日本橋室町4-5-1
tel 03-3517-1818
fax 03-3517-1819

アトリエユニオン／大阪
〒550-0015
大阪市西区南堀江2-13-22
tel 06-6532-8920
fax 06-6533-0224

タチカワブラインド



居心地へのこだわり。

木製ブラインド フォレティア

FORETIA

居心地のよいレストラン。初めてなのにくつろげるホテル。
時間を忘れてしまうほど落ち着けるロビー。
天然木の一枚板を使用した「木製ブラインド」へのこだわりが、
時間と空間に「居心地のよさ」を提供します。

立川ブラインド工業株式会社

http://www.blind.co.jp/

商 環 境 営 業 課 〒108-8334 東京都港区三田3-1-12 Tel. 03-5484-6113
札幌支店 北海道札幌市中央区南3条西12-325-3 011-231-8051 名古屋支店 愛知県名古屋市中区栄5-3-4 052-532-5080
仙台支店 宮城県仙台市青葉区宮町5-1-12 022-275-1311 金沢支店 石川県金沢市東力4-181 076-291-1146
関東支店 埼玉県さいたま市大宮区大宮787 048-652-4211 大阪支店 大阪府大阪市北区大淀南1-8-30 0497-208 06-6356-9100
東京支店 東京都港区三田3-1-12 03-5484-6170 京都支店 京都府京都市中京区西京極町11 075-314-2670
千葉地区支店 千葉県千葉市中央区松波2-8-1 西千葉1-K-Kビル 043-252-2821 神戸地区支店 兵庫県神戸市中央区東川崎町1-3-3 神戸ハーバーランドビル 078-371-8070
新潟地区支店 新潟県新潟市東区通分内2-8-16 025-270-8111 高松支店 香川県高松市木太町六区2662-1 087-837-2720
横浜支店 神奈川県横浜市西区日大東1-9 横浜朝日会館2F 045-662-0808 広島支店 広島県広島市南区東本町3-1-31 082-284-1412
静岡支店 静岡県静岡市駿河区石田1-1-40 054-286-7111 福岡支店 福岡県福岡市中央区大手門1-4-5 092-751-5731

EXTEND MIRROR.
SERIES



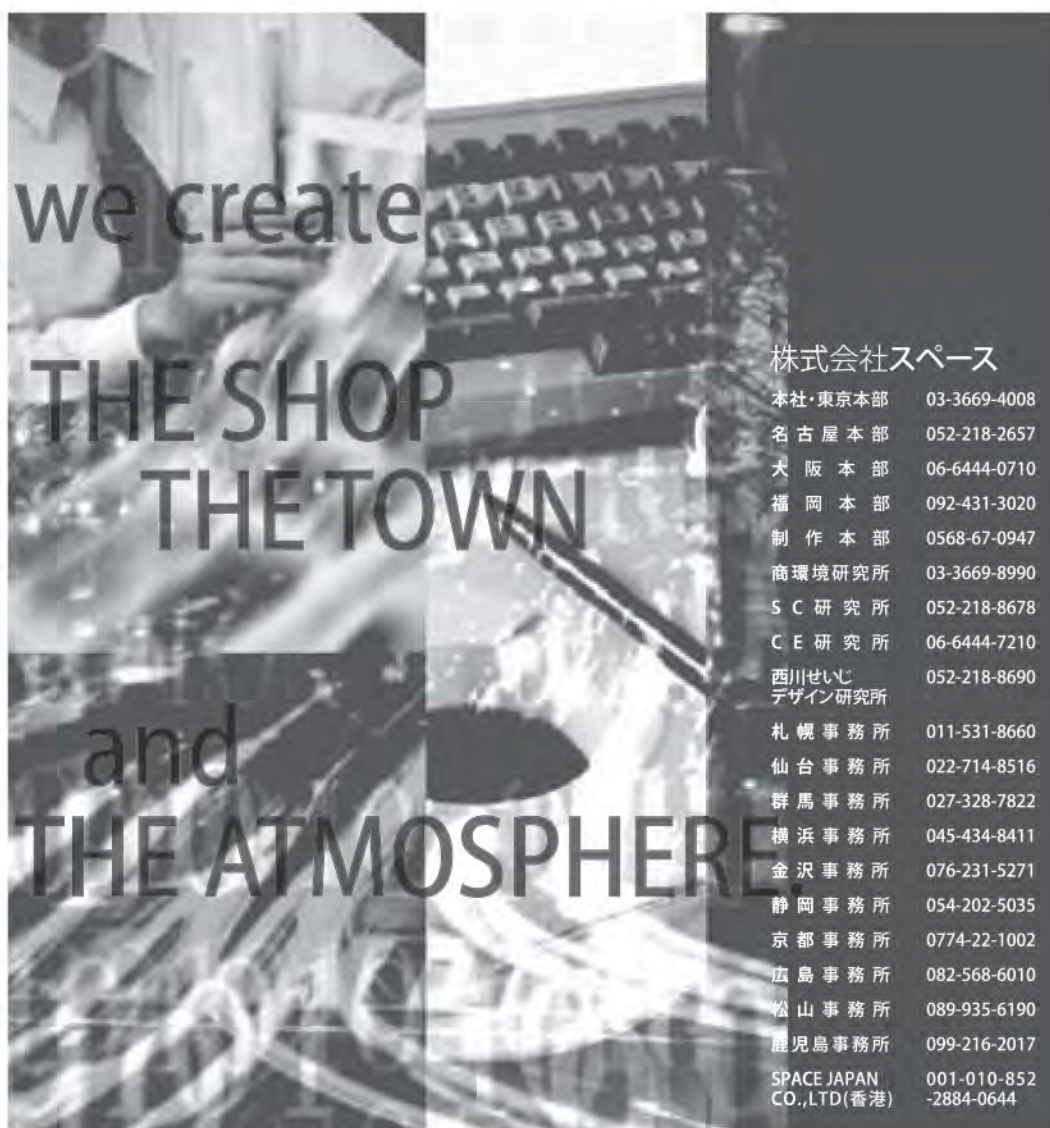
PLUS になる ひかり

光源設置やメンテナンスが困難なシチュエーションでも、
容易に光を導くことができます。

+LIGHTING PLUS

青山ショールーム 〒107-0061 東京都港区北青山2-13-5 青山サンクトレストビル4F・5F TEL 03-5411-7555 10:30~18:30 定休日:日曜・祝日
大阪ショールーム 〒541-0053 大阪府中央区本町1-6-19 TEL 06-6267-7015 10:00~18:00 定休日:日曜・祝日

ENDO
LIGHTING CORP.
www.endo-lighting.co.jp



株式会社スペース

本社・東京本部 03-3669-4008
名古屋本部 052-218-2657
大阪本部 06-6444-0710
福岡本部 092-431-3020
制作本部 0568-67-0947
商環境研究所 03-3669-8990
SC研究所 052-218-8678
CE研究所 06-6444-7210
西川せいじ
デザイン研究所 052-218-8690
札幌事務所 011-531-8660
仙台事務所 022-714-8516
群馬事務所 027-328-7822
横浜事務所 045-434-8411
金沢事務所 076-231-5271
静岡事務所 054-202-5035
京都事務所 0774-22-1002
広島事務所 082-568-6010
松山事務所 089-935-6190
鹿児島事務所 099-216-2017
SPACE JAPAN
CO.,LTD(香港) 001-010-852
-2884-0644

店・街・環境を創造する。

考える、感じる、見る、触れる、味わう。
わたしたちは五感を駆使して、新時代にふさわしい創造に取り組んでいます。
創業以来、継承されてきた創造性と柔軟性が、
現代に求められている品質とスピードを実現しています。
スペースは調査・企画からリーシング、デザイン、設計、施工、監理まで
商環境をトータルにお手伝いするクリエイティブ集団です。

SPACE

株式会社 乃村工藝社



目に見えるデザインや技術だけではなく、
人々の心を引きつけて離さない、そんなしくみまで。
「人が集う空間」という意味を、
ノムラはいつもトータルで考えています。

集客環境づくりの調査・コンサルティング、企画・デザイン、
設計、制作施工ならびに各種施設・イベントの活性化、運営管理
◇

専門店分野/大型商業施設分野/企業PR施設分野/販売促進分野/博覧会・
イベント分野/文化・学術施設分野/公共施設分野/余暇施設分野/その他

http://www.nomurakougei.co.jp

本 社：東京都港区芝浦4-6-4 〒108-8565 電話 03-3455-1171代
営業拠点：札幌・仙台・名古屋・大阪・岡山・広島・福岡・ニューヨーク・北京
ISO 9001認証取得 (CCカンパニー文化施設分野) ISO 14001認証取得

We do "Scene make"

シーンメイク、シーンプランニング、
私たちがご案内します。



Scene Make
by Tansaiha
5-2-2, Ueno, Taito-ku, Tokyo Japan
Tel. 03-3836-7296
Web: http://www.tansaiha.co.jp
K e y w o r d
情景創造
Research
Planning
Design
Technical Design
Supervision of Design and Works
Maintenance and After-care
TO OPEN
Insert and remove the card

株式会社 丹青社

〒110-8549 東京都台東区上野5丁目2番2号 TEL 03-3836-7296 FAX 03-3836-1380
http://www.tansaiha.co.jp pr-staff@tansaiha.co.jp

JCD Schedule

JCDデザインアワード贈賞式、年鑑刊行パーティー 2007年12月

JCD賀詞交歓会 2008年1月

JCD/DAIKO連続デザインシンポジウム 2008年2月

EXHIBITION

小嶋一浩＋赤松佳珠子/CAI展

2007年9月14日(金)～11月17日(土) / ギャラリー間 TOTO乃木坂ビル3F

Tokyo Designer's Week 2007

2007年10月31日(火)～11月4日(日) / www.c-channel.co.jp

Design Tide in Tokyo 2007

2007年10月31日(火)～11月4日(日) / www.designtide.jp

北欧モダン デザイン＆クラフト

2007年11月3日(土)～2008年1月14日(日) / 東京オペラシティ アートギャラリー

ハイツ テーザー建築展 2008

2008年1月15日(火)～2月3日(日) / 代官山ヒルサイドテラスF棟 ヒルサイドフォーラム

ギャラリー・ウェブサイト情報

[ギャラリー]

アクシスギャラリー

〒106-0032 東京都港区六本木5-17-1アクシスビル4F tel.03-5575-8655 http://www.axisinc.co.jp/

NTT インターコミュニケーション・センター [ICC]

〒163-1404 東京都新宿区西新宿3-20-2 東京オペラシティタワー4階

tel.0120-144199 http://www.ntticc.or.jp/

ギャラリー間

〒107-0062 東京都港区南青山1-24-3 TOTO乃木坂ビル3F

tel.03-3402-1010 http://www.toto.co.jp/galleria/

東京デザインセンター

〒141-0022 東京都品川区東五反田5-25-19 tel.03-3445-1121 http://www.deign-center.co.jp/

東京オペラシティアートギャラリー

〒163-1403 東京都新宿区西新宿3-20-2 tel.03-5353-0756 http://www.operacity.jp/

M.N.A.C.現代美術館

Izvor St.2-4,wing E4,Bucharest,Romania/Entrance from Calea 13 Septembrie

tel.0040-21-3189137 http://www.mnac.ro

東京国際フォーラム

〒100-0005 東京都千代田区丸の内3丁目5番1号 tel.03-5221-9000 http://www.t-i-forum.co.jp/

[ウェブサイト]

(財)店舗システム協会 http://www.ssss.or.jp/

ジャパンデザインネット http://www.japandesign.ne.jp/

日経ShopBiz http://www.shopbiz.jp/

自分好みに、思いのまま。いままでにない自由なファサード創り。

セミフラットファサード「アソート」——Assort



昭和フロント株式会社

本社：東京都千代田区内神田1-13-7 TEL.03-3293-6737 http://www.sfn.co.jp/

SHOKANKYO 77 | September 2007 |
Japanese Society of Commercial Space Designers (JCD)

商環境 77号 2007年9月20日発行 発行：(社)日本商環境設計家協会

〒101-0021 東京都千代田区外神田2-1-6 外神田会館101 tel.03-5207-6707 fax 03-5207-6708

http://www.jcd.or.jp e-mail:jcd@jt3.so-net.ne.jp

企画・編集・製作/JCD本部コミュニケーション委員会(委員長：品川正之 編集長：古川紳太 編集委員：藤井栄一、中尾晋也、木村倫香、笠原英理子) 監修/古川紳太 デザイン/高橋秀幸

印刷・製本/(株)ワールドフジ 頒布価格 ¥500

*表紙写真/JCDプロダクトアワード応募作品(カーペットタイル東リ コレンテV) 写真提供：東リ株式会社



FLOOR TILES

床タイル
メキシコ、スペイン、イタリア

CULTURED STONE

カルチャード ストーン
セメント系人造石(アメリカ)

Cottage Oak

コテージ オーク
装飾用擬木(イギリス)

BASINS

手洗器
焼き物、ガラス他世界の建材、お届けします。
www.yamaso-st.co.jp

YAMASO

山宗製陶株式会社

本社 〒479-0833 愛知県常滑市北条1-164
TEL.0569-34-6136(代) FAX.0569-34-6123東京 〒150-0011 東京都渋谷区東3-22-8 サウダビル8F
TEL.03-5485-5381(代) FAX.03-5485-5325自然にやさしい、やすらぎの空間
四国化成

人集うところ、おもてなしは快適空間。

高機能 内装材・天井材が創り出す快適空間

けいそうモダンコート

多くの人が集まる場所こそ身体に優しく、安心できる空間でありたいものです。
ホルムアルデヒドを吸着・分解し、室内空気を快適な湿度に保つ「けいそうモダンコート」シリーズ。
施設の目的や、内容に合わせた雰囲気づくりと演出が、四国化成独自の「SKセレクトカラー」60色で、自由・簡単に実現できます。ホルムアルデヒド放散等級F☆☆☆☆
●アスベスト(石綿)は一切使用しておりません。60
years of
experience

四国化成工業株式会社

東京支店：TEL.03(3451)4110 西条支店：TEL.06(6339)4111 九州支店：TEL.092(431)4111
京都支店：TEL.03(3451)4110 中国支店：TEL.086(245)3811
中部支店：TEL.052(705)0111 四国支店：TEL.0877(49)5311 http://kenzai.shikoku.co.jp建りやすさ
JULUXTV-CM放映中
毎週金曜「徹子の部屋」